

Españoles en el exterior

RNE Españoles en el exterior - Queremos conocer las características de la nueva emigración española. Le preguntamos a Carmen González Enríquez, catedrática de Ciencia Política de la UNED e investigadora principal de Demografía y Migraciones del Real Instituto Elcano. **08 dic 2013 (fragmento de 2mn23)**

audio completo disponible en <http://www.rtve.es/alacarta/audios/espanoles-en-el-exterior/espanoles-exterior-08-12-13/2197871/>

transcripción de una parte del programa, con el natural carácter espontáneo de las intervenciones que a veces carecen de lógica gramatical.

Locutor Enrique Jacinto: Vamos a conocer las características de la nueva emigración española. Hemos invitado a nuestros micrófonos a doña Carmen González Enríquez, que es catedrática de ciencia política de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED).

Carmen González Enríquez: Hola, buenos días, Enrique.

Locutor Enrique Jacinto: En primer lugar le quiero preguntar: la crisis económica es la razón principal que lleva a los españoles a emigrar pero sin duda hay otras causas que no suelen publicitarse tanto y que también influyen ¿verdad?

Carmen González Enríquez: Sí, así es, es cierto que el aumento del paro en España es responsable de la gran parte de la salida de españoles fuera, en busca de un trabajo, pero también es muy importante el deseo de aprender otros idiomas o de aprender técnicas, establecer lazos profesionales, en general mejorar la formación profesional, en un sentido muy amplio, de los individuos, ¿no?, y por otra parte hay que mencionar como un elemento muy importante el del aprendizaje del inglés. Eso explica parte de la emigración actual hacia el Reino Unido, muchas personas que terminan la carrera universitaria no ven claro su incorporación al mercado de trabajo en un buen puesto, y deciden pasar un tiempo en Reino Unido aprendiendo inglés. Y son capaces de aceptar por ese motivo salarios a veces bajos y puestos a veces muy inferiores a su categoría porque el pago se hace en buena parte como aprendizaje del idioma y es algo que el Reino Unido es muy consciente y por eso tiene este gran privilegio de tener un idioma dominante que le permite pues eso: tener a veces a muchas personas trabajando por salarios relativamente bajos.

Locutor Enrique Jacinto: ¿y cuáles serían las dificultades más señaladas por los españoles que emigran?

Carmen González Enríquez: Pues la más señalada de todas es el idioma, sobre todo en los países de habla no inglesa ¿no?, los que van a Alemania. Seguido de eso las dificultades para encontrar un alojamiento cuyo precio sea aceptable, ¿no?, dentro de las condiciones salariales de los emigrantes y, muy a menudo también, pero por debajo de estas otras, el hecho de estar sobre cualificado para el tipo de trabajo que se encuentra, ¿no? Muy a menudo el individuo que tiene ya un Máster, una especialización creada en la práctica en España, etc. se encuentra con que allí el tipo de trabajo que se le ofrece no necesita esta cualificación que él ya tiene, ¿no?

Giros interesantes – **muletillas orales**

Locutor Enrique Jacinto: Vamos a conocer las características de la nueva emigración española. Hemos invitado a nuestros micrófonos a doña Carmen González Enríquez, que es **catedrática** de ciencia política de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED).

Carmen González Enríquez: Hola, buenos días, Enrique.

Locutor Enrique Jacinto: En primer lugar le quiero preguntar: la crisis económica es la razón principal que **lleva a los españoles a emigrar** pero sin duda hay otras causas que **no suelen publicitarse** tanto y que también **influyen ¿verdad?**

Carmen González Enríquez: **Sí, así es**, es cierto que el aumento del paro en España es responsable de la gran parte de **la salida de españoles fuera**, en busca de un trabajo, pero también es muy importante el deseo de aprender otros idiomas o de aprender técnicas, **establecer lazos profesionales**, en general mejorar la formación profesional, **en un sentido muy amplio**, de los individuos, **¿no?**, y por otra parte hay que mencionar como un elemento muy importante el del aprendizaje del inglés. Eso explica parte de la emigración actual hacia el Reino Unido, muchas personas que

terminan **la carrera universitaria no ven claro su incorporación** al mercado de trabajo en un **buen puesto**, y deciden pasar un tiempo en Reino Unido aprendiendo inglés. Y **son capaces de** aceptar por ese motivo salarios a veces bajos y puestos a veces muy inferiores a su categoría porque **el pago** se hace en buena parte como aprendizaje del idioma y es algo que el Reino Unido es muy consciente y por eso tiene este gran privilegio de tener **un idioma dominante** que **le permite pues eso:** tener a veces a muchas personas trabajando por salarios relativamente bajos.

Locutor Enrique Jacinto: ¿y cuáles serían las dificultades **más señaladas** por los españoles que emigran?

Carmen González Enríquez: **Pues** la más señalada de todas es el idioma, sobre todo en los **países de habla no inglesa ¿no?**, los que van a Alemania. Seguido de eso las dificultades para encontrar un **alojamiento cuyo precio sea aceptable, ¿no?**, dentro de las condiciones salariales de los emigrantes y, **muy a menudo** también, pero **por debajo de estas otras**, el hecho de **estar sobre cualificado** para el tipo de trabajo que se encuentra, **¿no?** Muy a menudo el individuo que tiene ya un Máster, una especialización creada en la práctica en España, etc. **se encuentra con que allí** el tipo de trabajo que se le ofrece no necesita esta cualificación que él ya tiene, **¿no?**